

Голос України

Влада-Радам!

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 86 (1336) • Середа, 15 травня 1996 року • Ціна договірна

ДОКУМЕНТИ – В ПАКЕТИ, ШАХТАРІ – В ПІКЕТИ?

У понеділок на засіданні президії Кабінету України прийнято постанову про структуру перебудову вугільної галузі. Згодом віце-прем'єр України з питань паливно-енергетичного комплексу Василь Сатухов заявив журналістам, що задоволення ним документом. А вже у постанові вугільна галузь наразі визначена такою, що потребує державної підтримки (від доплат до декларування ціни на вугілля). За словами віце-прем'єра, існують технічний кредит під гарантії Мініфіну в сумі 17 трлн. грн. на перешкощення шахт, що дозволить зупинити падіння виробництва, а згодом і нарощувати його. Вводиться також контроль за нараховування зарплати. Передбачено часткове вирішення питання про виплату зарплат — на період, поки запрацює сама постанова. І, до речі, прийнято в пакеті з низкою документів про пологонання крими неплатежів. Тим часом наші кореспондент повідомив з Донецька, того самого дня тут відбулася нарада представників дванадцяти вугільних об'єднань Донбасу, де вирішено пікетувати Верховну Раду та Адміністрацію Президента, якщо до 1 червня не буде погашено заборгованість по зарплаті.

ЧОМУ Б НАМ НЕ ВЧИТИСЯ В МЮНХЕНІ?

14 травня Голова Верховної Ради України Олександр Мороз прийняв ректора Українського вільного університету (Мюнхен, Німеччина) Мирослава Лабуньку на його прохання.

Український вільний університет заснований 1921 року у Відні українськими вченими-емігрантами. Того самого року цей навчальний заклад був перенесений до Праги, а з 1945 року він функціонує в Мюнхені. За цей час його закінчила значна кількість молоді українського походження.

(Закінчення на 2-й стор.)

ЩО У ПРОГРАМІ ВІЗИТУ

Написана важливими зустрічами й переговорами програма дводенного (14–15 травня) офіційного візиту Президента України Леоніда Кучми до Республіки Вірменія, — повідомляє Українське радіо.

Під час українсько-вірменських переговорів під головуванням президентів порушено широке коло питань щодо нинішнього стану двосторонніх зв'язків, а також перспектив їх розвитку. За результатами очікується підписання цілої низки українсько-вірменських документів.

У програмі візиту — також бесіда Президента України з Головою парламенту Республіки Вірменія Бахкенюм Аракчяном і виступ перед вірменськими парламентаріями у Будівництві парламенту Республіки Вірменія, зустріч з представниками ділових кіл Вірменії, з членами товариства «Вірменія-Україна», представниками української громади Вірменії, з Його Святістю Гарегіном Першим — Верховним Патріархом, Католикосом усіх вірмен.

ЛЕГКОВАЖНЕ СТАВЛЕННЯ ДО ЛЕГПРОДУ



У лавину таке теж було. Приїхав якось Олександр Макелонський до одного міста, а там — відомий на весь стародавній сит горішній вузол, і нічого того вузла розв'язати не може. А Макелонський думає: чого не вийде, виходя меча, розрубав вузол — і нема проблем. Зайшлий цар Макелонії й прославився в ширині легкої промисловості.

Нині — не так. От у Нікополь вийшли метод беззупинного виготовлення бавовняних ниток. І взагалі у них принцип такий — щоб поменше вузлики у всякому ллі було. Але, гадаєте, їх за це хтось у своїй вічній погоні, хтось їх підтримує, царськими почестями осягає? І змушені вони були піти у несподівану відпустку, і навіть облич своїх світлих нашому фотокореспонденту показати не захотіли...

Докладніше про такі проблеми читайте на 6-й сторінці в матеріалі Миколи НЕЧИПОРЕНКА «Беззупинний метод».

За двох «дембелів» одного новобранця дають

Згідно з Указом Президента України «Про внесення змін і доповнень в Указ Президента України від 24 лютого 1996 року № 137» з 1 травня серпня в запас буде звільнено військовослужбовців строкової служби, яких було призвано в жовтні-грудні 1994 року, і тих, хто відслужив 24 місяці.

Тепер же термін строкової служби знову становитиме півтора роки, що відповідає чинному законодавству. В період всесвітньо-піднятого призову кирзові чоботи з'являть майже 80 тисяч призовників. У зв'язку зі скороченням чисельності української армії до 350 тисяч, така кількість новобранців цілком задовольнить сучасні потреби ЗС.

Залишайтеся з нами! І ви не пошкодуєте. Передплатна ціна на друге півріччя зросла чисто символічно — вона становить 1 млн. 200 тис. грн. До того ж, ми єдина газета, яка виходить п'ять разів на тиждень і твким великим обсягом: вівторок, четвер, субота — 16 сторінок, середа, п'ятниця — 8 сторінок.
Індекс українського варіанта — 60955, російського — 60997.
«Голос України» можна передплатити в будь-якому поштовому відділенні.

У номер

Чому б нам не вчитися в Мюнхені?

(Початок на 1-й стор.).

У ході бесіди було обговорено проблеми діяльності університету в сучасних умовах і перспективи його розвитку в майбутньому. Олександр Мороз, зокрема, зазначив, що доцільно було б розробити нову концепцію національного закладу з тим, щоб він, у взаємодії з провідними вузами України, став важливим центром підготовки фахівців для нашої країни.

Прес-служба Верховної Ради України.
Завжди ваша, Франція

Учора до Києва в'їхали двоєзвені автоко-
лона: п'ять вантажних автомобілів та три мі-
кроавтобуси привезли з Франції медичну апа-
ратуру та обладнання, вісім тонн медикамен-
тів, дитяче харчування і одяг.

Сьогодні німе гуманітарну допомогу варті-
стю в один мільйон франків у присутності ві-
це-прем'єр-міністра В. Дурдинця, голови Дер-
жавного митного комітету Л. Деркача, дирек-
тора французьких митниц М. Пенге буде уро-
чисто передано кільком будинкам для старих
та дітей.

Ініціаторами акції є асоціації — французька «Об'єднана Франція — Україна» та українська «Спадщина», а також митні служби обох країн. Добродіяну справу підтримали посольство Франції в Україні, Світова організація митниць, постійне представництво Франції в ООН, місцеві владні та спонсори.

Указ Президента України

Про призначення Г.Філіпчука виконуючим обов'язки голови Чернівецької обласної державної адміністрації

Призначити ФІЛІПУЧУКА Георгія Георгійовича виконуючим обов'язки голови Чернівецької обласної державної адміністрації.

Президент України
Л. КУЧМА

м.Київ.
12 травня 1996 року.

«Два головних завдання мають вирішити українські політики в поточному році»

ЧЕРГОВА прес-конференція у Верховній Раді, яка відбулася 12 травня, була присвячена конституційному процесові в 6 новій державі. З працівниками засобів масової інформації зустрілися керівник спеціальної робочої депутатської групи Михайло Сирота і голова Комісії з питань правової політики і судобо-правової реформи Володимир Стельович.

Вони поінформували про завершення роботи одинадцятьма фракціями і депутатськими групами над проектом Конституції, в також про те, що напередодні двом третинам голосів на засіданні робочої групи було затверджено положення про спеціальну групу. Це дало підстави Михайлу Сироті висловити припущення, що Верховний Радз зможе прийняти Основний Закон України, не виносячи його на рефе-

Обидва депутати відзначили високопродуктивну роботу тих «народних обранців, які добровільно почали опрацювати проект підготтованій Конституційною комісією. Як зазначив Михайло Сирота, робоча група врахувала зауваження, висловлені фракціями і депутатськими групами, а також пропозиції глави нашої держави, що й передав особистий представник Президента України у Верховній Раді Бірюков Микола».

фракції Комуністичної партії України. Михайло Сторога вважає, що в опозиційному проєкті відсутні жодні компроміси підлягання, які не повинні завдати комуністам такої пошкоти, якою вони зазнали, покинувши партію. Голодоморе Володимир Стретович наголосив на тому, що, зважаючи на фінішу конституційного процесу, Верховна Рада детально розглядається на державницькі сили, а не ті, що виступає в різній формі протеста незалежності нашої держави.

Висловлюючи на запитання щодо виповнення Леоніда Кучми врання про позицію Голови Верховної Ради Олександра Мороза в конституційному процесі, Володимир Стретович зауважив, що після двох років роботи року Президент не висловлювався критично на адресу Верховної Ради.

На думку обох депутатів, перед українськими політиками стоїть два головних завдання: прийняти уже цього року Конституцію і вивести державу з економічної кризи. Володимир Стретович, до речі, вважає ці проблеми взаємопов'язаними. З його точки зору, вступлення в Основного Закону України є необхідною умовою реформування правового поля, а з іншою зорку, галузю проїжді в Україну іноземних іноземців.

«Коефіцієнт неперервності не мінюється — така точка зору народних обранців, в тому в перебіжжї положення проекту Основного Закону обидві гілки влади відмовляються від про-

Володимир КОРОЛЮК

ПОЛІТИКА

Парламентська хроніка

Напівзаходами не обійтися

Денне та вечірнє засідання 13 травня

[illegible]

У доповіді, а також виступах багатьох народних депутатів наведено чимало прикладів, коли з небаче-

юю «черашість» відна-
лася передатися іноземним
компаніям на шкоду націо-
нальним інтересам. Шо-
пропава, у своїх виступах
показує державу, яка не
має президента, Націона-
льної телерадіокомпанії О.
Савенко намагалися spro-
вувати, представили факти
засвоєння. Мовляв,
окремі ідеологі мали місце,
але в цілому справді про-
йшли не так уже й погано.
Однак, а саме, виступи
О. Савенко, який, як відомо,
заклятоюю слово з до-
кументами в руках до-
каза, що для України цілком
реально постає загроза
позбутися свого телеба-
чення, з відтак і незале-
жності у своєму телеін-
формаційному просторі.

З огляду на це секія прийняла Постанову, якою передбачено жити в ряді кардинальних захо-дів. Зокрема, запропо-нувати Президенту скасува-ти Держкомітет телеба-чення і радіомовлення як зайву надбудову над наці-ональними теле- і радіокомпаніями. Секія висло-вила недовіру голові

комітетів 3. Куауку президентів Національної телекомпанії О. Куауку як таких, що своїми діями завадали значних інтересів національному інтересу і державному бюджету України. Генпрокурор і та СБУ доручили їм вересня провести ліквідацію діяльності цих українських радіокомпаній, звернувши особливу увагу на їхнє незаконне забезпечення виконання іноземного майна, як кримінального капіталу в телекомпанії.

амічено також ряд
зав'язав з реорганізаці
продкування держав
теледіалкопані
оду каналів мовлен
сприоманих із оздо
формації асієї системи
телевізійного прост
крався. На асієї ниво
важалося: потрібні р
пальні зміни — напіза
наміти тут уже не обі
Про рішучіх довести
тому до кінця свідчи
слова, й ухвала щодо
доведення повнова
в Тимчасовій саідної
асії Верховної Ради з
ого питання

Іван ДМИТРЕНКО.

Переходимо від «прихватизації» до приватизації?

Ранкове засідання 14 травня

налість чимало спритних ділків і на безця заціли почали прибувати до підприємства з новітніми технічними, високими економічними пота-ломи. Водночас вони десятою до-рою обходили ті заводи і фабрики, справді потребували інвестицій, об'єднання та перерозв'язу, і не-пуск конкурентоспроможної про-дукції. Досить часто було й таке, що приватизації значна частина труд-колективу опинялася, так би мо-влячи, за бортом.

Як зазначали народні депутати під час внесення поправок і доповнень, потрібно, щоб процес приватизації регулювався лише законом, а не волею, хай навіть найвищих посадових осіб виконавчої влади і держки. Тому парламентарії доволі виажливо, враховуючи негативний досвід минулого, підійшли до свавлення кожної статті законопроекту. Адже від нього залежить майбутнє держки України! Її бару, як підкреслив один з народних депутатів.

Остаточню закон буде прийнято, мовляв, а коли тиєтього читання.

Василь ТУГЛУК.

Автомобіль — розкіш чи необхідність

всіх видів податків на імпорту автомобілів не може перевищувати 30% від вартості автомобіля. Перехід на цю межу призведе до скорочення легального імпорту автомобілів, пошуку шляхів уникнення сплати податків і створення нових видів бізнесу у тій сфері.

Підвищення стає на імпорту часто супроводжується необхідністю логістичного забезпечення товарів рибальства. Що стосується вітчизняних автомобілів, то сьогодні їх уже достатньо заощежено. Згідно з Постановою Верховної Ради України від 24 листопада 1995 року «Про стабілізацію роботи підприємств-сперівників легкових і вантажопассажирських автомобілів» на вітчизняні автомобілі не поширюється акцизний збір і ПДВ. Проте і стабілізація роботи цих підприємств не відбувається.

Існує світова практика, і вона стверджує, що країни, в яких йде перебудова, застосовують рівень митно-тарифного захисту вітчизняного товаровиробника у межах 10—15 %. Лише в такому випадку цей рівень сприятливий, ефективний і стимулюючий для вітчизняного товаровиробника. А 30 % — це досить пагубна і критична межа, яка не захищає національного товаровиробника, а призводить до

Декретом Кабінету міністрів України від 26 грудня 1992 року «Про акцизний збір» визначено (ст. 1), що «акцизний збір — це непрямий податок на високорентабельні та монополістичні товари (про-

дукцію». Але ніхто сьогодні
скаже, який рівень реалізації
під реалізації автомобілів має бу-
ти для того, щоб підставу зараху-
вати автомобіль до піддакцизних то-
варів. А визначальними для зако-
давця під час складання переліку
піддакцизних товарів та їхніх ста-
тусів є такі критерії, як розкіш та то-
варний попит.

[illegible]

Сьогодні пази́ла нагальна
треба «реконструювати» пода-
ву політику імпорту автомо-
що має відновити інтересам
жани, інтересам споживачів і
важливім і постійним джер-
бюджетного доходу України.

Володимир ГРИНЧИШ
кандидат юридичних н

кандидат юридичних наук

ДІАЛЕКТИКА змін в економіці у І кварталі поточного року полягала в певному посиленні оздоровчих процесів з одночасним збереженням незадовільного фінансового стану багатьох підприємств України. Ця суперечність відобразилася існування і, можливо, посилення глибинної та великомасштабної інституціональної кризи економіки.

У найсонцентованішому вигляді перебіг подій проявляється, з одного боку, в істотному уповільненні темпів інфляції, у стабілізації та, хоч як це дивно, певному зростанні курсу карбованця. Цей позитивний процес найліпше відтворюється на конкретних прикладах, зокрема на прикладі уповільнення зростання вивільнених ціл на деякі важливі харчові продукти. Розглянемо деякі недавні, ще не забуті, дані Мінстату (таблиця 1):

Як бачимо, темп відкриття зростаєнів тієї за період з 14.04.1995 р. по 14.04.1996 р. щодо аналогічного попереднього періоду збільшилася дуже істотно: збільшена в 4,7 рази, молоко в 6,2, яловичина в 3,2 рази.

З другого боку, я відчув доволі значимими темпами зростають кредиторська та дебіторська заборгованості підприємств у номінальному виразі, що свідчить про посилення промисловості до чергового інституту на уряд та приватні підприємства. Зокрема, це стосується банківської діяльності. Національний банк, тому що в Україні банківська діяльність є монополією, в Україні оцінює фінансовий стан підприємств як небезпечно неадекватний, і не намагається задовольнити суспільство, що все яким обійдеться. До речі, це стосується не тільки за періодом аналогічних процесів у Росії і змушени з'ясувати, що в Україні банківська діяльність є монополією, і справляється з цим. Тут ми, справді, знаємо, і неадекватні!

Ці квітнєві доходи по фінансово-кредитні пільги взагалі можна було б перевести на цілком нормальну законодавчу основу, зробити їх ефективною преюдиційним механізмом соціально орієнтованою ринкової економіки, яку творимо. Але це можна було б зробити, якщо учасняке походів не мали за мету ратування підприєємств, що найгірше працюють.

Щоб не бути голослівними, проаналізуємо деякі важливі підсумкові показники. Перш за все — стан життя народу та, відповідно, споживчого ринку.

Грошові витрати та заощадження населення в I кварталі цього року до відповідного періоду минулого зросли темпами, які істотно випередили зростання споживчих цін. В результаті реальні грошові витрати та заощадження населення в січні 1996 р. до січня 1995 р. становили 111,5 %, у лютому - 122,2 %, у березні - 113,4 %. У доларовому еквіваленті розширення споживання відбувалося ще швидшими темпами: січень - 208,4 %, лютий - 206,6 %, березень - 192,0 %.

Прябіжно в таких самцях співвідношення розширились і поміжчий рилок, що, очевидно, не спромогли надіжно користуватися найвигіднішою товаробаривкою, що відіграє роль в постійному нагородженні за успіхи. Вони не збільшили свою фінансову потугу. Ця тема, напевно, спричиняє в них таку гірку гірку: «А ми ж казали!» Та не бумажні посипатик. За підсумками січня збереження зростання (пожилих ціл) грошова маса підприємств становила 72,7% того відповідного періоду минулого року. В лютому й березні цей показник становив відповідно 75,5 та 78,8%. За своїми економічними змістом грошова маса у підприємств становить сукупність грошових коштів суб'єктів господарювання. Якщо вона зростає помірно, але не в реальному вимірі, аналогічно змінюється і найважливіша складова обертання грошової маси – грошові обороти.

Чому так сталося? Куди зникла вкручка від реалізації продукції, яка, за нашими оцінками, в першому кварталі становитиме суму, близьку до 3 000 тис. грн.? Перш за все її було спрямовано на зростання заробітної плати і помпальності, і реально (таблиця 2):

Номінально заробітна плата робітників та службовців у І кварталі мала темпи зростання 273,4 %. Її реальне зростання не таке значне, але все ж досить відчутне і становить 118,5 %. Аналогічно змінюлися і грошові доходи населення в цілому.

Грошові доходи населення за I квартал номінально зросли в розмір 249,8 %, а в реальному викирі – з темпом 108,2 %. Такі зміни можна вважати за позитивні, якщо про це не забувати ті, хто звертається по державні фінансові субсидії та субвенції. Адже приріст грошових доходів населення становив за I квартал 2017 року 249,8 %, тоді як у відповідний період минулого року він склав лише 108,2 %. Справомою є залогове внутрішнє продукту на рівні 108,2 % і тому грошей було недостатньо для покриття витрат на потреби населення. Із цього випливає, що гроші справомою було спрямовано на приріст грошових доходів населення зовнішніх оборотних коштів підприємств, повно нагромадження в них грошового МСБ.

Вадк і поповненні оборотних коштів не вичерпують тільки наведеним фактом. Слід зауважити, що невелика робота підприємств на споживочому ринку призвела до втрати значних додаткових обсягів реалізації продукції та, цілком природно, мовбишнього поповнення оборотних коштів та зменшення напруженості у взаєморозрахунках. Так, у 1995 році з отриманих населенням 2 369 635 мільд. грн. грошових доходів витрати на купівлю інакше іменованих становили 199 765 мільд. грн., або 8,4 %. Значний обсяг доходів населення становив 176 883 мільд. грн. — цілком на пряме перевернення вадк витратами на купівлю інакше іменованих.

Разом наші споживачі «не знайшли» в офіційній економіці товарів на 376 148 млрд. грн., що становить 15,9 % від загальної суми доходів. На жаль, підсумки свідчать про збереження цієї негативної тенденції (таблиця 3):

Витрати на купівлю інвентарю	Перевищення грошових доходів над витратами за звільненнями				Сума грошей, «втратами» для фізичних товаро- виробників офіційної економіки		1995 р. до 1996 р.
	1995 р.	1996 р.	1995 р.	1996 р.	1995 р.	1996 р.	
Січень	3,887	31,894	3,332	-4,234	7,21 9	27,650	383,2%
Лютий	5,587	37,846	12,063	23,947	17,83 0	61,793	346,6%
Березень	7,213	41,649	16,793	1,000	24,06 0	62,649	267,7%
Резом.	16,687	111,389	32,188	20,713	49,35 5	132,102	179,3%

У І кварталі до цих втрат 1995 року для фінансів вітчизняних товаровиробників додалося ще 132 102 млрд. грн.

За умов швидкого зростання номінальних грошових доходів підприємств та значних зростів отримуваних карбованців для вітчизняних товаровиробників через розбалансування споживчого ринку цілком природним є тривале зростання заборгованості підприємств. Це підтверджується те, й тим чином, що у кредиторській заборгованості блыли як 2/3 (!!) становить заборгованість за купівлею товарів, робота, послуги. Це становить перед бюджетом, у тому числі й банками, і щодо кредитів банків визначають перекручений фінансовий стан підприємств, а саме їх псевда робота на кімшого споживача та помий собору.

Однак заради об'єктивності слід відзначити певне зменшення напруженості з неплатежам, певне покращення ситуації. Річ у тому, що номінальний валовий внутрішній продукт у І кварталі поточного року порівняно з відповідним періодом минулого зростає значно скоріше, ніж кредиторська заборгованість.

завантаження. За період минулого року усього прирост дебіторів становив 82,9 % валового внутрішнього продукту. Тобто можна сказати, що 82,9 % додатково створеної роботи (яку було утречено у вартості поставлених товари, послуг, оплати робіт і наданих послуг) не було реалізовано, не було сплачено споживачами. За нашою оцінкою, в I кварталі вже 1996 року частка цієї списки, яка містить додаткову вартість, зростає з 57,5 % до 57,5 %. Така динаміка, як ми гадали, призведе до зростання заборгованості підприємств щодо валового внутрішнього продукту, збільшення витрат підприємств на підприємствах. Проте це не знімає з порядку денного необхідності підвищення відповідальності за фінансовий стан підприємств безсередньо їх керівників. Зрозуміло, що за умови створення та запуску відповідної системи ефективного контролю за діяльністю «кресів взаєморозрахунків». Напівкріпий радикально змінити ситуацію, пов'язану з цим приводом зі стром закінчення роботи в червоні цю року.

Віктор ЮЩЕНКО,
голова правління
Національного банку України.

Про внесення доповнень до деяких законодавчих актів України з питань оподаткування

Верховна Рада України постановляє:
1. Ввести до деяких законодавчих ак-

1. Пункт 1 статті 5 Декрету Кабінету Міністрів України від 26 грудня 1992 року № 14-92 «Про податок на добавлену вартість» (Відомості Верховної Ради України, 1993 р., № 10, ст. 78, № 26 ст. 11, № 34, ст. 356, № 49, ст. 458, № 50, ст. 471; 1994 р., № 22, ст. 149, № 23, ст. 220) доповнити підпунктом «ш» такого змісту:

житла за рахунок інвестицій для військовослужбовців та членів їх сімей, які мають право на отримання житла відповідно до чинного законодавства України:

кінцева будівельна продукція, а також роботи (послуги), виконані в процесі житлового будівництва за рахунок інвестицій для військовослужбовців та членів їх сімей, які мають право на отримання житла відповідно до чинного законодавства України;

кошти, отримані інвестором від реалізації належної йому частки житла.

збудованого за рахунок інвестицій для військовослужбовців та членів їх сімей, які мають право на отримання житла відповідно до чинного законодавства України.

2. У Законі України «Про оподаткування прибутку підприємств» (Відомості Верховної Ради України, 1995 р., № 4, ст. 33, 34, 35).

ст. 28, № 38, ст. 286):
підпункт 3.1.2. пункту 3.1. статті 3
доповнити абзацом восьмим такого змі-
сту:
«прибутку від реалізації інвестором
валежної йому частки житла та об'єктів

торгівлі та соціально-побутового призначення, збудованих за рахунок його коштів для військовослужбовців та членів їх сімей, які мають право на отримання житла відповідно до чинного законодавства України».

частину першу статті 10 доповнити абзацом четвертим такого змісту:

До 100 відсотків — на відшкодування витрат підприємств та організацій, спрямованих на інвестування будівництва і придбання житла для військовослужбовців та членів їх сімей, які мають право на отримання житла відповідно до чинного законодавства України.

ІІ. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України

Президент України
Л. КУЧМА.

М. Кяйв,
24 квітня 1996 року

Економічний десант з Австрії на береги Дніпра і Чорного моря

В УКРАЇНІ на початку червня працюватиме австрійська економічна місія. Наші підприємці чекають цієї події, бо вже двічі були її активними учасниками. А об'єктами багату угоду обидві сторони. Експерти відзначають, що торгово-економічні відносини наших країн значно покращилися: за останні два роки товарооборот між Україною і Австрією зріс у два рази і нині становить 133 мільйонів австрійських шілінгів.

Біля торгового радника посольства Австрії в Україні нині узагодіють всі питання, які стосуються останніх притримуваних з тим, щоб у підприємств, які прибувають для переговорів, не виникли жодних проблем організаційного характеру.

Кореспондент «Голосу України» поспішає розповісти про це торгового радника посольства Австрії в Україні чина Рудольфа ТАЛЕР-РА.

—Пане Талере, що цього разу представлятиме Австрію в економічній місії в Україні?

—До Києва та Одеси прибудуть представники 30 фірм, які без перебільшення, репрезентуватимуть найразноманітніші галузі австрійської економіки: виготовлення і перероблення продуктів харчування, виробництво сталевих труб, флітин, обладнання для хімічної, нафтопереробної, медичної промисловості, засоби вищих навчальних закладів — усе, мабуть, і перелічити немож-

ливо. Потенціал українських підприємств зможе зустрітися з певними особами: австрійськими фірми і підприємства та керівниками з питань експорту.

І ще важливо: в Україні прибудуть і виробники продукції, і покупці, і продавці. А найцікавіший інтерес — за чим українські місії встановлюють економічні контакти.

—Каже, що просто так, ідучи повз, на переговори не потрапляють.

—Це правда. Адже економічні місії працюють не в режимі виставки,

куди можна прийти, подивитися, себе показати — може, щось і хотіло. Наше бюро уже ретельно готує цей захід: усім партнерам, які хотіли б установити контакти, заздалегідь повідомляємо, де, коли, в яких містах зустрічатимуться і які питання обговорюватимуть, в також надіслали план переговорів. Ми також безоплатно забезпечуємо перекладачів. До речі, це не пізно зробити заявку на участь в індивідуальних переговорах за телефоном (044) 225-03-18.

—Всі, хто хоче з нами співпрацювати, знайде партнерів, бо Австрія може співробітничати за всією палітрою економіки України. А бюро торгового радника в Києві робить забезпечити обидві сторони всією необхідною інформацією щодо існуючих можливостей, одне слово, озброюючи бачачихся з правилами гри.

—І все ж казати хоч би їй приклади, що промислові підприємства набувають у нашій галузі.

—Уже за два-три місяці після проведення економічної місії наше бюро відзначило маршрути, на якими вирушили австрійські підприємці, щоб підняти угоди, — вони охопили всю Україну!

Інтерв'ю взяла
Валентина ЦИНСЬКА.

Хроніка. Факти. Події

Вони

На нас чекають нові контакти

Розширення НАТО за рахунок нових членів — являє собою незворотний процес. Про це заявив під час офіційного візиту до Варшави міністр оборони ФРН Вольфганг Рот. Полаєк, сказав він, «одні із найкращих кандидатів на вступ до структури Північноатлантичного альянсу». Пан Рот підкреслює, що НАТО «працює над новими контактами з Росією та Україною».

Втретє...

Слово — горобцю...

Генеральний секретар НАТО Хавьер Солана спростував повідомлення низки агентств, згідно з якими він, виступаючи у Норвегії, припустив можливість розміщення австрійської зброї в країнах Центральної і Східної Європи, коли ті вступать до НАТО.

Одні

Центральне місце для Президента

Генеральний секретар ООН Бутрос Бутрос Галі приїждь до Москви з традиційним офіційним візитом. Центральне місце в програмі відвідувань його зустрічі з Президентом Російської Федерації Борисом Єльциным, повідомляла кореспонденту ІТАР-ТАРС представник адміністративного глави міжнародного співтовариства Славана Фох.

Вирішили

Інтелігентний, енергійний і компетентний

Президент Польщі Александер Кваснєвський, порядний, інтелігентний, енергійний і компетентний. Такий образ керівника країни з нагоди ста днів його перебування при владі створило бюро досліджень громадської думки Польщі, співпрацює на дані опитування. 91 відсоток респондентів вважає президента порядним, 89 — інтелігентним, 75 — компетентним, 45 — енергійним, що Кваснєвський турбується про їх подальше, а 26 — що першочергово у увагу приладі соціально-демократичній партії. Президент виправдав сподівання 61 відсотка виборців.

Військо

Холодна війна проти Балтійських держав?

На думку Алієра правої парламентської опозиції Литви, голови партії консерсаторів Вітаутаса Лансбергіса, «перспективне членство Литви та інших Балтійських держав в НАТО створює реальні умови для витягання у світлі тиску, що його справляє Росія на Захід і США з тим, щоб нам було перекинуто внаслідок цієї європейської кризи безпеки, стабілізації її економічного планетарія». Ми могли б офіційно сказати, що владні російські структури ведуть дуже інтенсивну локальну холодно війну проти Балтійських держав, яка, на думку Лансбергіса, триває з 1992 року.

За повідомленнями кореспондентів з Чехії і інформаційних агентств.

Молоді у КНДР ідеологічно витримані



Днями в редакцію нашої газети звернулося посольство КНДР. Приводилося до цього стала звична в «ІУ» інформація (а точніше, переклад з японської газети «Санкей шінбун») про демонстрації підписників «Соніні» серед студентів, які нібито виступили проти корупції цивільних службовців.

Посольство КНДР офіційно заявило, що повідомлення не відповідає дійсності. Як доказ дипломати запропонували «Соніні» листівку з Корей: роз'яснення проблеми молоді, у якій зокрема зазначено:

«У багатьох країнах молоді вважаються головним чинником злочинності, моральної розбещеності, соціальної нестабільності. Проте в така країна, як КНДР, не можна розглянути. Для корейської молоді характерні високі духовно-моральні якості... У цій державі поняття «молоді» є синонімом до слова «людина».

На думку автора статті, що проблему в Корей розв'язано правильно, заявив товариш Кім Ір Сен. Нині його правопастих товариш Кім Чен Ір примножує успіхи в справі, зокрема публікуючи кілька праць, присвячених молодому поколінню.

На жаль, підком опублікованої матеріалі посольства редакція не має можливості.

Інформація «ІУ».

Шенгенська доля не легка, але приваблива

СХОЖЕ, експеримент з відносно вільного режиму в центрі Європи. У травні опублікується рік з того дня, як сім з найбагатших країн — членів ЄС уклали про Шенгенський простір.

Вік був досить вдалий. Попри те, що Італія, Греція та Австрія, які також поставили свої підписи під конвенцією, досі не змогли виконати всі вимоги й не користуються перевагами Шенгенського простору, країноспристеріація додалася. Несподівано такий статус отримала Данія, Фінляндія, Швеція, а також Норвегія та Ісландія, котрі не є членами ЄС. І, можливо, ще до 2000 року казали про «Європу без кордонів» ста не буттям. Україна поки що поспірає на європейську інтеграцію збоку і, зв'язавшись, як дуже швидко, що зможе вже цього століття приєднатися до європейського континенту. Адже до очолює у Шенгенській простір існують вимоги серйозніші, ніж до кандидатів на вступ у ЄС. І навіть ті країни, які вже назвали «високу довіру», не завжди можуть з цим тримати марку.

Так, протягом минулого року між партнерами по Шенгенському простору не раз виникали суперечки. Кілька місяців тому Іспанія загрожувала Бельгії тим, що зажадає її виключення з простору, якщо Брюссель не вийде з території з боснійської організації ЕТА, які перекриваються на її території. А зовсім недавно бельгійський міністр внутрішніх справ Йоханс Вансе Лавотте пред'явив претензії Франції, звинувачуючи, що вступила у північній її частині авіація загрозю для... внутрішньої безпеки Бельгії. За словами міністра, для частини суверенної держави стала базовою злочинності, бо французька влада не дозволяє бельгійській поліції переслідувати злочинців на її території. Такі самі претензії вже раз висувала і Німеччина.

Важко без обсяжних звинувачень усе-таки не обійдеться. Навіть, цього слід було чекати. Навіть у сім'ї перший рік подружжю життя вважалися одним з найкращих. Добре вже те, що в Європі він не заміняється «розривним пильовим».

Наталя ФІЛІПЧУК.

Виступаємо єдиною командою

МІНІСТЕРСТВО України у справах молоді та спорту і Державний комітет Китайської Народної Республіки у питань фізичної культури та спорту уклали в Києві угоду про співробітництво.

Відтепер українська та китайська спортивні зустрічатимуться частіше. Не секрет, що на багатьох змаганнях за кордоном ми не виступаємо лише через відсутність коштів. Цього КНР що публікуює вже вирішено: китайська сторона прийматиме українських спортсменів за свій рахунок. А ми, в свою чергу, на тих самих змаганнях раді змагатися з китайськими друзями.

Крім того, спеціалісти обох країн разом вивчатимуть проблеми допінгу, а також застосовуватимуть китайської медицини у лікуванні спортсменів.

Міністр у справах молоді та спорту Валерій Борзов зазначив: «Укладена угода поглибить відношення між нашими державами, що демонструє істинно дружні відносини між нашими двома країнами».

Валерій Борзов був запрошений приїхати до Пекіна з робочим візитом. Керівник китайської делегації, заступник Голови Державного комітету КНР у питань фізкультури і спорту Чжан Фасянь сказав: «У нас є великий інтерес до співробітництва з Україною в стратегічно важливому державно. Китай завжди ладно співпрацює з Україною, укладений угоди, але ми сподіваємося зміцнити дружбу з українцями не лише у спорті».

На перемові підписання договору був присутній Надзвичайний і Повноважений Посол КНР в Україні Пань Чжаньлінь.

Наталя БЕДРИЧУК.
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.



На знімку: заступник Голови Державного комітету КНР з питань фізичної культури та спорту Чжан Фасянь і заступник міністра у справах молоді та спорту Ніколас Костенко підписують угоду. На задньому плані — українські колеги.

«Світоч» не боїться конкурентів

Фото Юрія ВЕНГЕРЕЦА.

Христинівка
Черкаської області

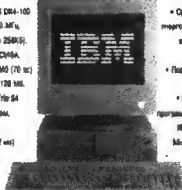
Мне нужен
надежный
персональный
компьютер
с большими
возможностями и
по доступной цене.

Решение от IBM

Великолепное соотношение
цены и производительности

Серия PC 300

• Процессоры от 486 до 160
до Pentium Pro (до 160 МГц);
• 128MB 1.2 мбайт (до 256MB);
• Системная плата PC97A;
• Объем памяти: 8 МБ (70 МБ)
параметрически до 128 МБ;
• Видеоадаптер 33 Титл 64
на PC с видеопамятью
до 2 МБ DRAM;
• Диск с интерфейсом
до 540 МБ (12 мд)
до 1.2 ТБ;
• VGA адаптер IBM
640, 14" 0.25"



• Оптимизированные
программные продукты
для операционной
системы Windows 3.11
и OS/2
• Предоставление
программного обеспечения
IBM PC DOS 5.0/5.0.1,
Microsoft Windows 3.1,
и пакетов программ
для IBM PC
до 1995

Если Вы хотите иметь в распоряжении новейшую технологию...
но при этом по разумной цене... подыскать может IBM PC 300.
Нужен ли Вам автономный компьютер или целый локальный
сетевой PC 300 обеспечит быстроту работы и набор функциональных
возможностей, необходимый для любых прикладных программ.
Кроме того, эти компьютеры можно легко модернизировать
с помощью параметризуемой системы IBM PC300.
И что очень важно, серия PC 300 сертифицирована в качестве
наиболее надежных серверов архитектуры стандарт, превосходит
стандартные компьютеры IBM в своем 5-летнем гарантийном
периоде. Эта система произведет Вам много радости.

Официальный дистрибутор IBM
в Украине.
Тел.: (044) 219 40 43/44/45
Факс: 484 2907

MTI
THE GLOBAL QUALITY COMPANY

Владельцы-партнеры IBM: в Киев, *ВартоМед*, (044) 294 9461 в Киев, *98-30-76*, (044) 278 0195 в Киев, *AMS*, (044) 441 6710
в Киев, *ИКО*, (044) 417 7294 в Днепропетровск, *Днепро-Телеком*, (0962) 42 2834 в Львов, *Benda Service*, (0322) 72 9904
в Львов, *Информационные Системы*, (0322) 72 8663 в Харьков, *АМТ*, (0573) 90 0078 в Сумы, *НеваТелеком*, (0542) 36 2381
в Одессе, *ВісвітПро*, (0482) 28 3620 в Черновом, *Universal Company*, (0472) 82 1250 в Херсон, *АСМ*, (05522) 48 215

Зміни до інформації про випуск інвестиційних сертифікатів
інвестиційного фонду «Дар-М», надрукованої 29 липня
1995 року в газеті «Урядовий кур'єр» №113 (610),
а також звіт про результати фінансової діяльності.

I. У зв'язку із зміною інвестиційного керування у тексті інформації
про випуск інвестиційних сертифікатів дані про інвестиційного керування
включили у такий редакції:

інвестиційний керує — відкрите акціонерне товариство інвестиційна компанія «Гранд—Аракс—Інвест». Адреса: 252062, м. Київ, вул. Чистяківська, 2, тел./факс 443-80—38. Дозвіл Міністерства фінансів України на здійснення діяльності з випуску й обігу цінних паперів №674 від 27.06.95 р.

II. Звіт про результати фінансової діяльності:
Закрита акціонерна товариство інвестиційного фонду «Дар-М», код ЄДПО 22964425, статутний фонд один мільярд карбованців, здійснено першу емісію інвестиційних сертифікатів у кількості 15 000 шт. номінальну вартість 1 000 000 карбованців на загальну суму 15 000 000 000 (п'ятнадцять мільярдів) карбованців.

Фінансові результати діяльності інвестиційного фонду на 1 квітня 1996 року:

Вартість чистих активів: 1 371 млн. грн.; у розрахунок на один інвестиційний сертифікат 1 246 тис. грн.
Вартість інших активів фонду: 1620 млн. грн.
Зобов'язаності фонду: кредиторська — 368 млн. грн., дебіторська — 13,5 млн. грн.
Загальна кількість сертифікатів фонду в обігу на 1 квітня 1996 року становить 1100 шт.

Зміни та доповнення до інформації
про випуск інвестиційних сертифікатів інвестиційного фонду «Дар-К», надрукованої 29 серпня 1995 року в газеті «Урядовий кур'єр» №127—128,
а також звіт про результати фінансової діяльності.

I. У зв'язку із зміною інвестиційного керування у тексті інформації
про випуск інвестиційних сертифікатів дані про інвестиційного керування
включили у такий редакції:

інвестиційний керує — відкрите акціонерне товариство інвестиційна компанія «Гранд—Аракс—Інвест». Адреса: 252062, м. Київ, вул. Чистяківська, 2, тел./факс 443-80—38. Дозвіл Міністерства фінансів України на здійснення діяльності з випуску та обігу цінних паперів №674 від 27.06.95 р.

II. Звіт про результати фінансової діяльності:
Закрита акціонерна товариство інвестиційного фонду «Дар-К», код ЄДПО 22962886, статутний фонд 650 000 000 (шістсот п'ятдесят мільйонів) карбованців, здійснено першу емісію інвестиційних сертифікатів у кількості 9 750 шт. номінальну вартість 1 000 000 карбованців на загальну суму 9 750 000 000 (дев'ять мільярдів сімсот п'ятдесят мільйонів) карбованців.

Фінансові результати діяльності інвестиційного фонду на 1 квітня 1996 року:
Вартість чистих активів: 834,3 млн. грн.; у розрахунок на один інвестиційний сертифікат 861 тис. грн.
Вартість інших активів фонду: 590 млн. грн.
Зобов'язаності фонду: кредиторська — немає, дебіторська — 34 млн. грн.
Загальна кількість сертифікатів фонду в обігу на 1 квітня 1996 року становить 1100 шт.

ПОРШНЕВАЯ ГРУППА

(гильза, поршень, палець, кольца, вкладыши, прокладки)
ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ: КамАЗ, ВАЗ, ГАЗ, ЗАЗ, ЗАЗ-110, Жигули, УАЗ, ГАЗ-31, Москвич-21, ВАЗ, ЗАЗ, ГАЗ-21

ДЛЯ СЕЛЬХОЗТЕХНИКИ:
Т-150, МТЗ-80, 42, ДТ-75, «Кировец», «Искра», «Колос», для двигателей: Д-240, А-41, ОМ, СМД 14, 18, 20, 22, 31, 60

для ГАЗ-53: коленвал, диск, и корозина сцепления, для КамАЗа: выжимной подшипник.

Томановская аппаратура
для дизельных двигателей (расширители, форсунки, пускательные пары ТНВД).

ЧП «СПАРК», Киев, ул. Чадурска, 3а (Борщаковский).

Тел./факс: (044) 474-4177.

До уваги бухгалтерів і аудиторів!

Вийшов з друку № 4 журналу
«Бухгалтерський облік і аудит»,
на сторінках якого опубліковано:

облік розрахунків по платежах до бюджету і позабюджетних фондів;
облік товарно-матеріальних цінностей в умовах інфляції;
бухгалтерський облік бартера;
сучасні банківські платіжні інструменти;
активний збір, правове регулювання, строки його сплати та погашення розрахунків;
контроль і ревізія підприємств громадського харчування;
типове положення про склад витрат обігу та порядок їх планування і розподілу в торговельній діяльності.

Передплату на журнал відкрито в поштових відділеннях України з будь-якого поточного місяця.

Індекси передплати:
74053 — укр. мова;
74054 — рос. мова.

В 1996 році журнал поширюється тільки через передплату.

Купим

ПОМ

цветные металлов

- Реализуем модели потову
- Проведем заводы по изготовлению высокопроизводительной продукции.

Тел. (0642) 54-22-82. Факс (0642) 54-73-82.

СТИЛЬНАЯ КОМПАНИ

RADEX

ПРОДАЕТ:

МЕШКИ ЛЬНЯНЫЕ

на 50 кг. (для муки)

или меняет на МУКУ В/С

сахар, дизельное топливо

(гибкая система скидок).

Тел.: (014) 296-3598, 295-6121

Факс: (044) 293-8691

Арбитражный суд Донецкой области (340105, г. Донецк, бул. Пушкіна, 34) возбудил дело о банкротстве № 1-1/66 ООО «Модус вивенди» (341000, г. Мариуполь, ул. Митрополитская, 19, р/к 467910 в Житовном отделении ПСБ г. Мариуполя, МФО 334475).

Арбитражним судом Київської області, за позовом податкової інспекції по м. Славутич, 14.12.1995 року порушено справу №48/95 про банкрутство НВП «Смелта» (м. Славутич, Київської області, Талійський квартал 6,4 кв.6), р/рахунок 467159 в АК Промислово-Інвестиційному банку м. Славутич, МФО 321154.
Кредитори та можливі санатори можуть звертатися до суду протягом місяця з дня опублікування оголошення.

